

Asesorías para Matriculados

Asesoría Contable:

Dr. Sergio Scollo
Lunes de 16 a 18.
contador@traductores.org.ar
Sede Callao

Asesoría Legal:

Dra. Fabiana Pajer
Martes de 13 a 15.
legales@traductores.org.ar
Sede Callao

Asesoría Previsional:

Sr. Jorge Pisano - Consultora Previsional J. Pisano y Asociados
Miércoles de 10 a 13.
previsional@traductores.org.ar
Sede Callao

Los conceptos y opiniones expresados por los asesores no comprometen la opinión de este Consejo Profesional del Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires.

Horarios del Colegio

Sede Corrientes

Legalizaciones

Horario general de legalizaciones:

- Lunes a viernes
de 9 a 18 hs.

Pago de la cuota anual:

- Lunes a viernes
de 9 a 19 hs.

Sala de Matriculados

- Lunes a viernes
de 9 a 18 hs.

Biblioteca

- Lunes a viernes de
de 10 a 19 hs.
A partir de las 17 hs. sólo
para matriculados.

Sede Callao

Relaciones Institucionales

- Lunes a viernes
de 9 a 18 hs.

Cursos y Comisiones

- Lunes a viernes
de 9 a 18 hs.

Estimados Colegas:

Cuando reciban esta revista, muchos estarán disfrutando de un más que merecido descanso después de un año agitado e intenso.

El 2007 ya está en marcha y al retornar de las vacaciones tal vez pensemos en replantearnos objetivos y metas que quedaron pendientes concretarlos en el futuro inmediato. En nuestro horizonte de vida siempre se cruzan el placer de trabajar en nuestra profesión y el deseo de actualizarnos para ser mejores profesionales. Por este motivo, reafirmamos nuestra apuesta a la formación y capacitación constantes y nuestro compromiso de brindar herramientas para que todos los colegas puedan acceder a los conocimientos, en los tiempos en que la tecnología es parte de la vida cotidiana.

El cronograma de cursos intensivos de verano es una oportunidad para quienes durante el año no pueden acercarse a tomar estos cursos o han pospuesto la capacitación por diversos motivos. Y una gran novedad: a partir del inicio del ciclo lectivo 2007, contaremos con un aula informática propia que permitirá ampliar la agenda y la frecuencia de cursos en ese campo.

Además, en este número presentamos un informe sobre las carreras de posgrado que ofrecen dos prestigiosas universidades argentinas, con el testimonio de sus directores y de las becarias del Colegio que cursan sus estudios en ellas. También nos acercamos al campo de la educación a distancia, y las nuevas posibilidades que abre Internet. Y, como estamos en verano, hemos abierto un espacio para el polémico pero placentero encuentro con el turismo desde la profesión.

En el ámbito institucional, la modernización del sector de Legalizaciones ya dejó de ser un ansiado proyecto: junto con ello, contaremos a partir de este año con una nueva credencial que contiene elementos de seguridad para resguardo de nuestros datos y que, como carta de presentación, proyectará en su imagen el avance de nuestra actividad profesional e institucional.

También trabajamos en la difusión de nuestra profesión: se han distribuido afiches institucionales en todos los juzgados de nuestra ciudad. Otra manera de recordar al público usuario que el Colegio está presente en la sociedad para garantizar la seguridad de nuestros servicios profesionales.

Y finalmente, un gran evento para dar comienzo a un gran año académico: los días 29, 30 y 31 de marzo organizaremos junto con la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires las I Jornadas Internacionales de Actualización para Formadores de Traducción, y contaremos con la presencia de excelentes expositores de nuestro país y del exterior.

Llegó el momento del descanso por la tarea realizada durante el año, y también es tiempo de recuperar energías para recibir un 2007 cargado de esperanzas y grandes desafíos.

¡FELIZ AÑO NUEVO PARA TODOS!

Consejo Directivo